

RECEIVED 28 JUL 1993
REPUBLIQUE

DE
VANUATU

JOURNAL OFFICIEL



REPUBLIC
OF
VANUATU

OFFICIAL GAZETTE

19 JUILLET 1993

NO. 21

19 JULY 1993

SONT PUBLIES LES TEXTES SUIVANTS

ARRETES

ARRETE NO. 24 DE 1993 SUR LES SOCIETES.

NOTIFICATION OF PUBLICATION

ORDERS

CASINO (FORMS) (REGULATIONS) ORDER
NO. 25 OF 1993.

SOMMAIRE

PAGE

NOMINATION

13-16

DECRET PRESIDENTIEL

17

CONTENTS

PAGE

PRESIDENTIAL ORDER

1

APPOINTMENTS

2-5

LEGAL NOTICES

6-12

REPUBLIQUE DE VANUATU

ARRETE NO. 24 DE 1993 SUR LES SOCIETES

Portant les dispositions régissant les droits annuels exigibles aux sociétés en vertu de l'alinéa d) du paragraphe 1) de l'article 392 de la Loi sur les Sociétés (CAP. 191*) pour l'année 1993.

LE MINISTRE DES FINANCES

VU les pouvoirs que lui confère l'article 14 de la Loi No 31 de 1992

A R R E T E :

TARIF DE DROIT REDUIT

1. 1) Toute société :

a) réglant tous les droits qui lui sont exigibles conformément à l'Annexe 7 de la Loi depuis la date de sa constitution, y compris toute majoration pour retard de règlement, le ou avant le 31 mars 1993 ; et

b) n'augmentant pas son fonds social depuis qu'elle devait régler son droit annuel,

doit régler le 1er avril 1993 un droit annuel calculé selon le tableau suivant :

<u>Date d'anniversaire</u>	<u>Pourcentage du droit exigible</u>
Du 1er mars au 30 juin	100
Du 1er juillet au 31 août	80
Du 1er septembre au 31 octobre	60
Du 1er novembre au 31 décembre	40
Du 1er janvier au 28/29 février	20

2) Aux fins du présent arrêté la "Loi" désigne la Loi sur les sociétés (CAP. 191).

SOCIETES DEMANDANT DE POURSUIVRE LEURS OPERATIONS CONFORMEMENT A LA LOI NO. 32 SUR LES SOCIETES INTERNATIONALES

2. Toute société :

1) à laquelle s'applique l'article 1 ;

* Loi No. 12 de 1986, J.O. du 27 octobre 1986.

- 2) dont l'anniversaire tombe du 1er mars au 30 juin ;
- 3) déposant une demande d'autorisation de poursuivre ses opérations conformément à la Loi sur les sociétés internationales le ou avant le 28 mai 1993 ;
- 4) ayant poursuivi ses opérations conformément audit texte le ou avant le 18 juin 1993,

bénéficiera d'une réduction de 80% sur le droit exigible le 1er avril 1993.

ENTREE EN VIGUEUR

3. Le présent arrêté est réputé être entré en vigueur le 1er avril 1993.

FAIT le 12 juillet 1993.

Le ministre des Finances

WILLIE JIMMY

REPUBLIC OF VANUATU

CASINO (CONTROL) ACT No. 6 OF 1993

CASINO (FORMS) (REGULATIONS) ORDER NO. 25 OF 1993

To prescribe certain forms for the purpose of the Casino (Control) Act No. 6 of 1993.

IN EXERCISE of the powers conferred by sections 4 and 7 of the Casino (Control) Act No. 6 of 1993, I, WILLIE JIMMY, Minister of Finance, make the following regulations:-

INTERPRETATION

1. For the purposes of this Regulation "Act" means the Casino (Control) Act No. 6 of 1993.

APPLICATION FORM FOR A CASINO LICENCE

2. Every application for a casino licence made to the Minister in accordance with section 4 of the Act shall be in the form set out in Schedule 1.

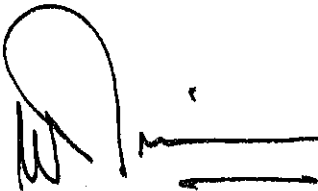
FORM OF THE CASINO LICENCE

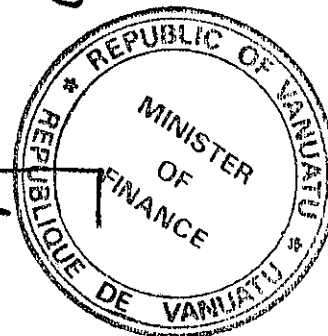
3. A casino licence granted by the Minister in accordance with section 2 of the Act shall be in the form set out in Schedule 2.

COMMENCEMENT

4. These Regulations shall come into force on the date of its signature.

MADE at Port Vila, this 19th day of July, 1993.


WILLIE JIMMY
Minister of Finance



SCHEDULE 1

REPUBLIC OF VANUATU

<p><u>APPLICATION FOR A CASINO LICENCE</u> <i>(Section 4 of the Casino Control Act No.6 of 1993)</i></p> <p><u>TO BE SENT TO :</u></p> <p>MINISTER OF FINANCE PRIVATE MAIL BAG 058 PORT VILA - VANUATU</p> <p>Tel. No. 23032 FAX (678) 25732</p>	<p>FOR OFFICIAL USE</p> <p>Date Received : _____</p> <p>Approved/Refused by Minister : _____ Date : _____</p> <p>Amount of Licence Fee Paid : VT _____ Receipt Number : _____ Date : _____</p> <p>Casino Licence Number : _____</p> <p>Application CM Ref. No. : _____</p>
--	--

DETAILS OF APPLICANT

1. NAME OF APPLICANT : _____

2. ADDRESS : _____

TELEPHONE : _____ FAX: _____

3. STATUS OF APPLICANT : _____
(Proprietor, Manager, Secretary, Director etc.)

4. NATIONALITY OF APPLICANT : _____ PASSPORT No. _____

5. NAME OF PROPOSED CASINO LICENSEE : _____

6. BUSINESS CONSTITUTION TYPE : _____
(Sole Trader, Partnership, Limited Company etc.)

7. BUSINESS OR TRADING NAME : _____

Is this name registered with the Registrar of Business Names ?

YES/NO (delete as appropriate)

Registration No. _____ Expiry Date : _____

8. DETAILS OF FINANCIAL RESOURCES TO ENSURE THE FINANCIAL VIABILITY OF THE CASINO.
(A Joint Trust Account and or Bond and or Bank Guarantee may be required)

9. DETAILS OF PREVIOUS EXPERIENCE IN THE MANAGEMENT AND OPERATION OF A CASINO AND OR DETAILS OF ANY AGREEMENT TO SECURE THE SERVICES OF PERSONS WHO HAVE SUFFICIENT EXPERIENCE IN THE MANAGEMENT AND OPERATION OF A CASINO.

10. HAVE YOU EVER BEEN CONVICTED OF A BETTING, GAMING, CASINO, CUSTOMS OR TAX OFFENCE EITHER IN VANUATU OR IN AN OVERSEAS COUNTRY ?

YES/NO (delete as appropriate)

If yes, please attach statement giving full particulars of offence, conviction date, location and penalty imposed.

DETAILS OF PREMISES TO BE USED AS A CASINO

11. LOCATION : _____
(Street Name or Area)

12. DESCRIPTION : _____
(Name of Resort, Hotel, Club or Building)

13. NAME OF OWNER OF PREMISES : _____
(If Limited Company state address of Registered Office)

14. BUSINESS LICENCE No. _____ LIQUOR LICENCE No. _____

DO YOU SUBMIT MONTHLY RETURNS AND PAY TAX UNDER THE HOTEL AND LICENSED PREMISES ACT ?

15. WHAT PART(S) AND OR AREAS OR ROOMS OF THE PREMISES DO YOU WISH DESIGNATED AS A CASINO ?
(Attach full details including layout plans/drawings).

16. DETAILS OF FIRE PRECAUTIONS AND EXITS INSTALLED OR AVAILABLE ON THE PREMISES :

17. DETAILS OF SECURITY MONITORING SYSTEMS (EG. CAMERAS) INSTALLED IN THE CASINO :

18. DESCRIPTION AND TYPE OF GAMES, GAMING EQUIPMENT, SLOT MACHINES, GAMING TABLES TO BE OPERATED :
(Number of Machines and or Tables plus Name, Model and Serial Numbers)

19. DO YOU OWN THE ABOVE GAMING MACHINES/TABLES/EQUIPMENT ? YES/NO

If NO please attach full details of any leasing agreements or other arrangements re ownership.

20. PROPOSED COMMENCEMENT DATE OF CASINO OPERATIONS : _____

21. PERIOD FOR WHICH CASINO LICENCE REQUESTED : FROM : _____ TO : _____

DECLARATION

22. I HAVE READ THE CASINO CONTROL ACT No. 6 OF 1993 AND UNDERTAKE TO ABIDE BY THE PROVISIONS CONTAINED THEREIN.

HEREBY DECLARE THAT TO THE BEST OF MY KNOWLEDGE AND BELIEF THE INFORMATION PROVIDED ON THIS APPLICATION IS TRUE AND CORRECT.

APPLICANTS SIGNATURE : _____

APPLICANTS NAME : _____

(PLEASE PRINT)

DATE : _____

REPUBLIC OF VANUATU

(LOGO)

CASINO LICENCE		No.
<i>(ISSUED UNDER SECTION 7 OF THE CASINO CONTROL ACT NO.6 OF 1993)</i>		
Name of the Casino Licensee : _____		
Address in Vanuatu for Service of Documents : _____		
Name of the Casino : _____		
Location of and those Areas Constituting the Casino Premises : _____ _____ _____		
Duration of Licence : From : _____ To : _____		
New/Renewal : _____		
Terms and Conditions of Issue of Licence : _____ _____ _____ _____ _____		
Date of Issue : _____	ISSUING OFFICE STAMP	
Amount of Licence Fee Paid : VT _____		
Official Government Receipt No. : _____		
Date of Expiration of Licence : _____		
Name of Issuing Officer : _____		
Signature of Issuing Officer : _____		



REPUBLIC OF VANUATU

PRESIDENTIAL ORDER

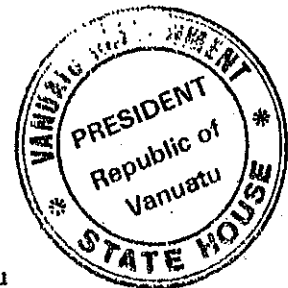
IN EXERCISE of the powers conferred by section 2 of the Public Holidays Act [CAP.114] and on the advice of the Prime Minister, I, FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA, President of the Republic of Vanuatu, declare Monday, 26th July, 1993 to be a Public Holiday in the Republic.

MADE at the State House, Port Vila this 5th day of July, 1993.

F. Karlomwana Timakata

FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA

President of the Republic of Vanuatu



REPUBLIC OF VANUATU

CHAPTER 201

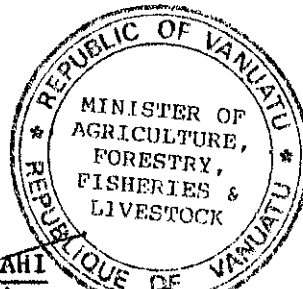
APPOINTMENT

IN EXERCISE of the power conferred by section 21 of the Animal Importation and Quarantine Act [CAP. 201], I, **ONNEYN M. TAHI**, Minister of Agriculture, Livestock, Forestry and Fisheries, hereby appoint -

THOMAS BANGALINI

to be the Director for the purposes of the Animal Importation and Quarantine Act [CAP. 201]. This appointment shall be deemed to have come into effect on 1st January, 1993.

DATED this *13th* day of *July*, 1993.



[Signature]
ONNEYN M. TAHI
Minister of Agriculture, Livestock, Forestry
and Fisheries

REPUBLIC OF VANUATU

MEAT INDUSTRY ACT NO. 5 OF 1991


APPOINTMENTS

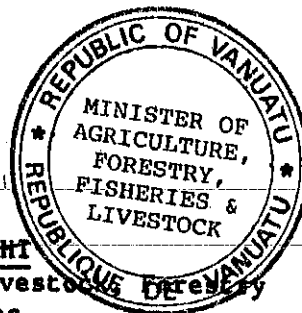
IN EXERCISE of the power conferred by section 10(c) of the Meat Industry Act No. 5 of 1991, I, ONNEYN M. TAHI, Minister of Agriculture, Livestock, Forestry and Fisheries, hereby appoint -

MASSING ANDREW,
JOHN JOEL,
JACK RUBEN,
LEONARD TARI,
NORMAN SAUPAT,
LEINAGISU JIMMY,
MARCELIN SAPO,
FREDERICK MANLEY,
FIONA MALKON,
PHILIP ROY TARI,

as Meat Inspectors. These appointments shall be deemed to have come into effect on 1st January, 1993.

DATED this 13th day of July, 1993.


ONNEYN M. TAHI
Minister of Agriculture, Livestock, Forestry and Fisheries



REPUBLIC OF VANUATU

MEAT INDUSTRY ACT NO. 5 OF 1991

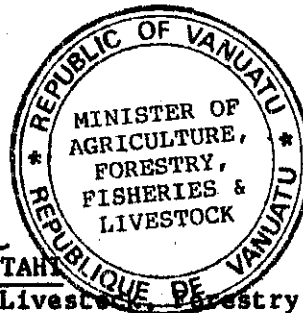
APPOINTMENT

IN EXERCISE of the power conferred by section 10(a) of the Meat Industry Act No. 5 of 1991, I, **ONNEYN M. TAHI**, Minister of Agriculture, Livestock, Forestry and Fisheries, hereby appoint -

MICHAEL JOHN NICHOLLS

as the Principal Veterinary Officer. This appointment shall be deemed to have come into effect on 1st January, 1993 and shall expire on 30 April, 1994.

DATED this *13th* day of *July*, 1993.



[Signature]
ONNEYN M. TAHI
Minister of Agriculture, Livestock, Forestry and Fisheries

REPUBLIC OF VANUATU

MEAT INDUSTRY ACT NO. 5 OF 1991

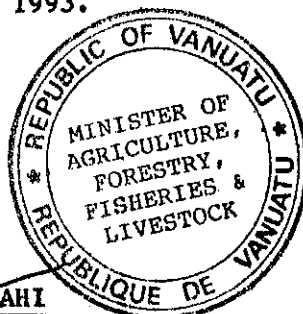
APPOINTMENTS

IN EXERCISE of the power conferred by section 10(b) of the Meat Industry Act No. 5 of 1991, I, **ONNEYN M. TAHI**, Minister of Agriculture, Livestock, Forestry and Fisheries, hereby appoint -

**DENNIS LAMPARD,
STEPHEN POINTING,
NAMASIVAYAN BALASUBRAMANIAM,**

as Veterinary Officers. These appointments shall be deemed to have come into effect on 1st January, 1993.

DATED this **13th** day of **July**, 1993.



Onneyn M. Tahy
ONNEYN M. TAHI

**Minister of Agriculture, Livestock, Forestry
and Fisheries**



REPUBLIC OF VANUATU

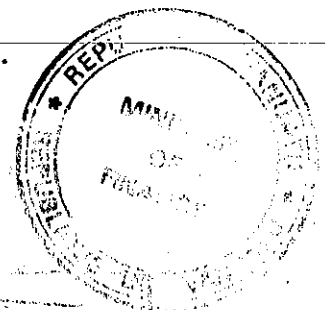
THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

INTERCONTINENTAL BANK LIMITED

granted on the 24th day of April 1984 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this twenty-eighth day of May 1993.



Wille Finny
MINISTER OF FINANCE



REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING ACT [CAP. 63]


IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

ASIAN OCEANIC BANK LIMITED

granted on the 23rd day of February 1977 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this thirteenth day of July 1993.




Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE



REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

PACIFIC EXCHANGERS BANK LIMITED

granted on the 3rd day of October 1983 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this twenty-eighth day of May 1993.

Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE





REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING ACT [CAP. 63]

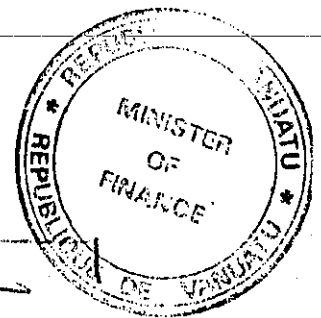
IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

LA SALLE INTERNATIONAL BANKING CORPORATION LIMITED

granted on the 21st day of October 1986 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this twenty-eighth day of May 1993.

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Willie Jimmy'.



Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE



REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

CHASE COMMERCIAL BANK LIMITED

granted on the 18th day of December 1987 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this seventh day of May 1993.



A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Willie Jimmy'.

Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE



REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

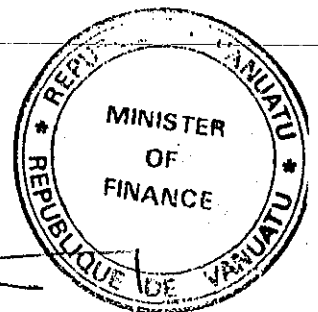
GOLD FILE BANKING CORPORATION LIMITED

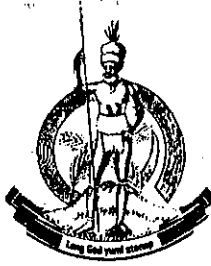
granted on the 5th day of July 1989 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this twenty-eighth day of May 1993.

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Willie Jimmy'.

Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE





REPUBLIC OF VANUATU

THE BANKING ACT [CAP. 63]

IN EXERCISE of the powers conferred by section 4(4)(a) of the Banking Act [CAP. 63], I hereby order that the licence to carry on banking business as an exempted bank of

PACIFIC INVESTMENT BANK LIMITED

granted on the 29th day of October 1975 shall be and the same is hereby revoked.

Given under my hand and seal at Port Vila this twenty-fifth day of June 1993.



A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Willie Jimmy'.

Willie Jimmy
MINISTER OF FINANCE

REPUBLIQUE DE VANUATU

CHAPITRE 201

NOMINATION

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ELEVAGE,
DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES

VU les pouvoirs que lui confère l'article 21 de la Loi sur
l'importation d'animaux et leur mise en quarantaine (CAP. 201)*,
nomme par les présentes,

THOMAS BANGALINI

Directeur suivant la Loi sur l'importation d'animaux et leur
mise en quarantaine (CAP. 201). Cette nomination est réputée être
entrée en vigueur le 1er janvier 1993.

Le ministre de l'Agriculture, de l'Elevage,
de la Sylviculture et des Pêches

ONNEYN M. TAHI

* Réf. texte français de L. No. 7/88, J.O. 17/88.

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 5 DE 1991 SUR L'INDUSTRIE DE LA VIANDE.

NOMINATION

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE DE L'ELEVAGE,
DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe a) de l'article 10 de la Loi No. 5 de 1991 sur l'Industrie de la viande, nommé par les présentes,

MICHAEL JOHN NICHOLLS

Chef vétérinaire. Cette nomination est réputée être entrée en vigueur le 1er janvier 1993 et prendra fin le 30 avril 1994.

FAIT le 13 juillet 1993.

Le ministre de l'Agriculture, de l'Elevage,
de la Sylviculture et des Pêches

ONNEYN M. TAHI

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 5 DE 1991 SUR L'INDUSTRIE DE LA VIANDE

NOMINATIONS

LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ELEVAGE,
DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe c) de l'article 10 de la Loi No. 5 de 1991 sur l'Industrie de la viande, nomme par les présentes,

MASSING ANDREW
JOHN JOEL
JACK RUBEN
LEONARD TARI
NORMAN SAUPAT
LEINAGISU JIMMY
MARCELIN SAPO
FREDERICK MANLEY
FIONA MALKON
PHILIP ROY TARI

Inspecteurs des viandes. Ces nominations sont réputées être entrées en vigueur le 1er janvier 1993.

FAIT le 13 juillet 1993.

Le ministre de l'Agriculture, de l'Elevage,
de la Sylviculture et des Pêches

ONNEYN M. TAHI

REPUBLIQUE DE VANUATU

LOI NO. 5 DE 1991 SUR L'INDUSTRIE DE LA VIANDE.

NOMINATIONS

**LE MINISTRE DE L'AGRICULTURE, DE L'ELEVAGE,
DE LA SYLVICULTURE ET DES PECHES**

VU les pouvoirs que lui confère le paragraphe b) de l'article 10 de la Loi No. 5 de 1991 sur l'Industrie de la viande, nomme par les présentes,

**DENNIS LAMPARD,
STEPHEN POINTING,
NAMASIVAYAN BALASUBRAMANIAM**

Vétérinaires. Ces nominations sont réputées être entrées en vigueur le 1er janvier 1993.

FAIT le 13 juillet 1993.

Le ministre de l'Agriculture, de l'Elevage,
de la Sylviculture et des Pêches

ONEYN M. TAHI

REPUBLIQUE DE VANUATU

DECRET PRESIDENTIEL

LE PRESIDENT DE LA REPUBLIQUE DE VANUATU

VU les pouvoirs que lui confère l'article 2 de la Loi relative aux fêtes chômées (CAP. 114)*, et après consultation du Premier ministre,

DECLARE PAR LES PRESENTES

le lundi 26 juillet 1993, jour férié dans toute la République.

FAIT à la Présidence, Port-Vila, le 5 juillet 1993.

Le Président de la République de Vanuatu

FREDERICK KARLOMUANA TIMAKATA

* Réf. texte de Loi No. 19/1980 relative aux fêtes chômées, J.O. No. 1/1980.